



经济及社会理事会

Distr.
GENERAL

E/1997/5
6 January 1997
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH, FRENCH
AND SPANISH

1997年组织会议

1997年1月23日和2月4日至7日

通过议程和其它组织事项

联合国的改革及其对拉丁美洲和加勒比
经济委员会的影响

秘书长的说明

1. 拉丁美洲和加勒比经济委员会(拉加经委会)第553(XXVI)号决议设立一个特设工作组,向拉加经委会所有成员开放,并授权同执行秘书协商确定工作方案的优先事项,要考虑到拉丁美洲和加勒比的发展优先事项和预算的考虑,向委员会建议今后活动的战略方向。

2. 所有上述工作正在联合国改革的范围内进行。联合国现在要根据新的情况作出调整,不仅关系到组织、管理和预算,而且关系到确定机构性质、消除重叠和完善其工作方案等事项,以更好满足会员国多数的关键需要。

3. 根据这一任务规定,特设工作组由哥斯达黎加任主席,于1996年7月29日至31日在智利圣地亚哥拉加经委会总部举行会议。32个成员国和2个准成员国的代表出席了会议。

4. 会议的成果是批准了对1998-1999年拉加经委会系统工作方案实施优先事项的若干调整。

5. 根据一些成员国的建议,10月25日在纽约举行拉加经委会成员国常驻联合国代表的一次会议,审查圣地亚哥会议的最后报告。

6. 会议的有关文件如下:

1. 拉丁美洲和加勒比经济委员会第553(XXVI)号决议(附件一)
2. 第553(XXVI)号决议所设特设工作组会议的报告(附件二) 和对拉加经委会工作方案实施优先事项的次序所建议的调整(附录)
3. 1998-1999年拉加经委会系统工作方案优先事项的拟议实施次序*
4. 拉加经委会成员国常驻联合国代表会议听取特设工作组第一次会议的报告*
5. 1998-1999年拉加经委会系统工作方案*

* 作为背景文件只有提交语文的文本。

附件一

拉丁美洲和加勒比经济委员会第553(XXVI)号决议

联合国的改革及其对拉丁美洲和加勒比 经济委员会的影响

拉丁美洲和加勒比经济委员会，

回顾关于拉加经委会的作用和职能与联合国在经济和社会领域的改革与恢复活力对其所造成的后果的委员会第520(XXIV)号和541(XXV)号决议，

铭记关于联合国经济和社会领域的改革与恢复活力及有关的其它问题的第48/162号决议和第49/411号决定，和关于审查联合国行政和财政业务效率的第48/218号决议和第49/461号决定，

又铭记大会第49/252号决议所设不限成员名额高级别工作组提出的准则，该工作组的任务是深入审查联合国系统如何恢复活力和加强与改革联合国系统，

注意到联合国会员国和观察员在联合国五十周年时发表的宣言的内容，特别是确保联合国装备齐全、资金充足和结构完善地进入二十一世纪以有效地服务于各国人民的建议，联合国就是以其名义成立的，

重申深信经济及社会理事会第106(VI)号决议委托委员会开展的各项活动，在拉丁美洲和加勒比各国目前情况和可预见的将来都是完全适当的，

收到1996年1月22日题为“联合国的改革及其对拉加经委会的影响”的秘书处的说明(LC/G.1899(SES.26/4))，

深信随着新世纪的到来，可持续发展应在联合国议程中占有重要地位，

又深信联合国在开展经济和社会领域的活动时必须按照总部和设于发展中区域的附属机关的比较优势，考虑到区域方面和权力下放的任务，

1. 确信在拉丁美洲和加勒比，拉加经委会完全有资格执行经济及社会理事会

第106(VI)号决议在改组联合国的框架内委托它的各项任务；

2. 宣布因此拉加经委会应行使英才中心的职能，负责同成员国协作，为制订、监测和评价公共政策的需要，对发展进程作出全面的分析，并在专门资料、咨询服务、训练和支持区域与国际的合作和协调等领域提供业务服务；

3. 又宣布为高效率和高效能地发挥相关作用，拉加经委会需要适应在联合国改组和恢复活力的框架内在拉丁美洲和加勒比新出现的发展优先事项；

4. 建议拉加经委会系统的体制结构和会议时地分配办法，包括主要会议举行两年期届会的做法，应继续作为保持委员会简单、效率和灵活性的基础；

5. 又建议拉加经委会坚持努力提高其业绩、生产力、影响、效率和成效，要酌情考虑到有关全联合国的目前进程；

6. 指示执行秘书：

(a) 继续和加强体制发展和改进管理的活动，以提高拉加经委会为执行成员国交办任务所开展活动的效率和成效；

(b) 改进评价委员会活动的业绩、生产力和影响的指标；

(c) 加强与其它联合国机关、机构和计划署的合作与协作，特别是联合国开发计划署和联合国人口基金，特别注意避免活动的重叠；

(d) 加强与其它多边组织的现有合作与协调，如美洲开发银行、美洲国家组织、拉丁美洲经济体系和在该区域追求类似目标的其它拉丁美洲和加勒比机构，也要注意避免活动的重叠；

7. 决定设立特设工作组开放供拉加经委会所有成员国参加，由委员会第二十六届会议主席任组长，该工作组同执行秘书协商受权确定工作方案的优先事项，并建议委员会今后活动的战略方向，要考虑到拉丁美洲和加勒比的发展优先事项以及预算的考虑。该特设工作组的第一次会议将在90天内在智利圣地亚哥拉加经委会总部举行，此后的会议最好在拉加经委会区域总部或纽约联合国总部举行；

8. 委托特设工作组编写进度报告，通过执行秘书转交经济及社会理事会实质

性会议第二期会议,供大会第五十一届常会审议,并通过适当渠道向大会第五十二届会议提交有关1998-1999年工作方案优先事项的建议;

9. 又委托特设工作组向委员会下届会议提出审查拉加经委会工作方案优先事项的最后报告。

附件二

根据第553(XXVI)号决议所设特设 工作组的会议报告* 1996年7月29日至31日 在智利圣地亚哥举行

一、 任务

1. 拉丁美洲和加勒比经济委员会(拉美和加勒比经委会)第553(XXVI)号决议设立了一个对所有拉美和加勒比经委会成员开放的特设工作组。该工作组由委员会第二十六届会议主席领导,有权与执行秘书协商,为工作方案确定优先事项和向委员会提出其未来活动的战略方向,同时考虑到拉丁美洲和加勒比的发展优先事项以及预算考虑。该决议又规定必须在第二十六届会议之后的90天内与拉美和加勒比经委会在智利圣地亚哥总部举行特设工作组第一次会议。

二、 会议地点和日期

2. 特设工作组在1996年7月29日至31日于拉美和加勒比经委会在智利圣地亚哥总部举行了第一次会议。

三、 出席情况

3. 拉丁美洲和加勒比经济委员会的下列成员国代表出席了会议:阿根廷、巴巴多斯、玻利维亚、巴西、加拿大、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、古巴、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、法国、危地马拉、海地、意大利、牙买加、墨西哥、荷兰、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、葡萄牙、圣文森特和格林纳丁斯、西班牙、苏里南、特立尼达和多巴哥、联合王国、美利坚合众国、乌拉圭和委内瑞拉。

* 以前以LC/G.1942文号分发。应与提供参考的1998-1999年拉美和加勒比经委会工作方案草案一并阅读本文件。

4. 委员会的两个协理成员也派代表出席：阿卢巴和荷属安的列斯。

四、 开幕会议

5. 第二十六届会议主席团主席哥斯达黎加的梅尔文·萨恩斯·比奥利先生欢迎与会者，并提请他们注意拉美和加勒比经委会第553(XXVI)号决议不但规定了会议的任务，也体现了成员国关心联合国扩大对发展的贡献。他指出，拉美和加勒比经委会也采取了措施提高其效率，作为整个组织进行的重要革新进程的一部分，一些人将该进程称为“改革”，但他本国宁可将其称为“现代化”或“更新”。他回顾，会议的首要目的是确定成员国希望对工作方案内的活动给予什么的优先次序，并强调委员会的重大作用是作为一个人才中心运作，专门研究拉丁美洲和加勒比经济发展的主要方面。

6. 拉美和加勒比经委会执行秘书格特·罗森塔尔先生热情欢迎参与特设工作组的各国政府代表。他说，除了其当前的目标外，秘书处与各成员国政府之间交流的本次论坛将有助于本委员会的未来工作适应资源供应量和各国政府要求方面的变化。该项行动是在联合国改革的较广泛范围内进行，因为目前正在要求联合国不但在组织、管理和预算方面、还在确定体制身份等事项方面适应新情况，消除重复和改进其工作方案，更好地满足会员国最重大的需要。由于方案规划和拟订优先事项的进程必须提前三年开始，而预算问题由组织的其他部门处理，通过与成员国政府的交流，需要一定程度的灵活性，以适应新的优先事项和所得资源的变化。至目前止，在会议期间和通过双边协商进行这种交流。然而，目前迅速的变化步调极宜更经常地和作为一个集团进行这项工作。

7. 拉美和加勒比经委会的基本作用是与各国政府一起构想用什么方法从区域的角度来克服发展障碍，以便采取实际行动。他强调，委员会在这方面的任务很广泛，由于这个原因，委员会对其工作方案基本上选择了一个专题性的做法，这项做法超越部门的界限，允许较大的灵活性。关于秘书处对组织辩论的建议，他说明拟订了

一套图表,在这些图表中暂时将每项活动划分为一至四类的优先事项,其中包括基本的优先事项以及实际上只有提供冻结的资源才能进行的优先事项。预计的产出是一项符合现实和各国政府愿望的订正工作方案。

8. 最后,它指出拉美和加勒比经委会对于分析活动和业务活动并没有做出鲜明的区分,而是将他们作为互相充实对待。业务活动是从分析框架中发展出来,因为发展框架向这些活动提供了连贯性。为了答复对于利用预算外资源资助这些活动表示的关切,他说明这种做法源自秘书处关心与其他组织共同协力,因为这些组织提出利用拉美和加勒比经委会主要必须提供的资本的业务活动、即其分析能力,并且愿意资助活动,这是拉美和加勒比经委会不能放过的大好机会。关于一些工作可能重复的问题,他说委员会经常与其他国际组织联系并与其他一些研究中心维持一个联系网络,以便达成能够考虑到每一机构相对优势的分工。关于会议目前进行的活动范围,他认为这是一个能够产生一项产出的进程,即关于对活动给予什么优先秩序的初步协议。

9. 作为一项工作程序,执行秘书接着对秘书处编写的非文件提出了一项一般性分析,然后在审查每一次级方案之前提出扼要的口头介绍。他说会议的最后产出首先是一份能够体现各代表团达成的决定的报告,但不会包括每一项发言的摘要;其次是在上一次会议上核准的、根据工作组建议的重点做出调整的工作方案订正本。

五、 会议情况摘要

10. 各国代表团与秘书处之间的意见交流包括关于工作性质的一次一般性辩论和对次级方案的详细审查。

A. 一般性辩论

11. 各代表团同意,为拉美和加勒比经委会系统1998-1999两年期工作方案进行的制订优先事项工作是方案和协调委员会(方案协调会)成员国在纽约秘书处仍在进

行的1998-2001年联合国中期计划审查的一方面。

12. 会议强调这项工作必须持续进行和灵活。由于联合国方案进程的特点是拟订和执行之间相隔的时间很长,将来优先事项应能够根据世界上和区域的不断变化的情况做出调整。会议同意这项活动标志了成员国与秘书处之间就确定拉美和加勒比经委会系统的议程和工作方案并就评价这些方案的执行开始一项对话和协商机制。

13. 会议又强调,会议的目标是为1998-1999两年期拉美和加勒比经委会系统的工作方案确定优先事项。虽然这项进程显然对未来涉及经费问题,不能在这里处理这些问题,因为审议这项工作的财务方面是联合国系统其他机构的工作。

14. 各代表团同意,在进行确定优先事项工作中,他们将以综合的方式看待工作方案。因此,对某一次级方案内的活动给予的优先事项的调整不一定要在该次级方案内做出补偿。各代表团又同意,尽管次级方案10和11的存在,所有专题性的次级方案应用于较广泛的成员。在这方面,他们强调必须特别注意区域内较小的经济体。

15. 一些代表团建议,拉美和加勒比经委会应将其努力的重点放在其享有相对优势的领域和把那些其他机构或组织能够更好地处理的领域放开,或应与他们建立战略联盟,以便与他们共同执行选定的活动。

16. 会议又认为,秘书处处于优越的地位来加强和促进拉丁美洲和加勒比区域和该区域与世界其他地区之间的合作活动。

17. 会议赞同某一代表团的建议,即工作方案应特别注意所有专题领域的社会方面。

18. 在一般性辩论中,有人一再敦促拉美和加勒比经委会工作方案应更充分地体现委员会的加勒比成员的需要和要求。一项协商一致意见是:除了加勒比次级方案所包括的活动外,在圣地亚哥的拉美和加勒比经委会总部进行的分析性和业务性活动也应更有效和具体地审议这些经济体的特点。

19. 一些代表团又请秘书处审议可否从经常预算中拨出更多资源(按专业人员人工月计划)给业务活动,此外,又请秘书处在其报告中提供更多关于业务活动使用预算外资源的资料。

20. 最后,要求秘书处订正和更新其出版物的接收者清单,以便更有效地传播工作方案的产出。

B. 次级方案的审议情况

21. 会议着重构成拉美和加勒比经委会系统1998-1999两年期工作方案专题领域的具体活动的分类和优先事项的分配,在此之前,1996年4月在哥斯达黎加圣何塞举行的拉美和加勒比经委会第二十六届会议第559(XXVI)号决议,通过了上述工作方案。

22. 秘书处向代表团逐一提出了次级方案,并对其进行了详细辩论。由于辩论的结果,秘书处根据以协商一致意见通过的具体建议或根据其对多数代表团的想法的理解,对一些优先事项做出改变。下文总结了对每一次级方案讨论后产生的改变。

次级方案1: 与全球经济的联系、竞争力和生产专门化

专题领域1.2: 国家贸易政策和市场一体化

对审议区域各国政府关于其改进与全球经济联系政策可以周转余地的专家会议(a)段和对关于多边、区域和半球的承诺对区域贸易政策的影响的研究(分段b(-))给予“B”优先。

专题领域1.5: 贸易专门化形式

(a) 对于根据不同的亚洲和拉丁美洲经验的比较分析的、关于技术发展和出

口的研究(分段a(三))给予“D”优先。

(b) 注意到玻利维亚、巴西和委内瑞拉代表团对于本次级方案所包括的专题领域给予不同的优先。

(c) 将区域内方面加进本专题领域。

(d) 在次级方案的不同专题领域加强加勒比内容。

次级方案2: 一体化、开放的区域主义和区域合作

主题领域2.1: 一体化进程的汇合: 经济、条规和体制方面

(a) 经商定将汇合一体化进程的社会方面问题包含在本主题领域下。

(b) 已经适当注意到, 第(c)段所提到的支持本半球一体化进程的各项活动应该在3.5(a)(四)、4.5(c)、10.4和10.5及11.1(b)等主题领域下所提到的那些活动作补充。此外, 经指出, 许多在本次级方案下所将从事的分析活动均与本半球和分区域的一体化进程两方面有关, 所以整个方案将会对拉加经委会秘书处为支助拉加经委会成员国间正在进行的各项一体化进程所将执行的具体任务发生影响。

主题领域2.2: 区域内部间的投资: 拉丁美洲和加勒比的公司的国际化

(a) 经商定, 应该将注意力集中在促进拉丁美洲和加勒比的区域内部间投资, 而关于亚洲经验的意见只应作为各项参考要点。

(b) 经商定, 业务活动(第(c)段)应该移到“B”的优先次序

主题领域2.3: 区域一体化的社会方面

促请尽可能将专门用在一体化的社会层次主题的人月量予以增加, 将会有所帮助。

主题领域2.4: 区域运输基础设施和服务

(a) 经提议, 应该考虑是否减少提议的人月量, 和加强其他主题领域。

(b) 还提议对本主题领域的社会方面给予考虑。

次级方案3: 生产、技术和的发展

主题领域3.5: 确定诸如跨国公司、国家集团和中小型公司等关键代理人的行为的各种因素

经决定,指定“B”优先次序给关于拉丁美洲国家通过在区域内外两方面的国外投资实现国际化的研究(第(a)(二)分段)。

主题领域3.6: 城市和城市间的运输

经决定指定“C”优先次序给在关于城市和城市之间运输的事务方面支助各种区域性论坛的中间活动(第c段)。

次级方案4: 经济和体制的改革和政策

主题领域4.2: 分析拉丁美洲和加勒比的各项发展战略与经济和社会政策

(a) 提议指定“B”优先次序给下述研究:关于旨在帮助承受外部冲击的各种经济政策,重点放在分析高度动荡情况下资本流通的波动情况,及其在诸如汇率、储蓄和银行部门稳定性等方面对国内经济的影响(第(b)(二)分段)。

(b) 关于有一个代表团所提出的外债主题及负债过多对发展的影响,秘书处报告说,虽然对本区域大多数国家来说这个题目相对于国家议程来说不再具有相同的优先性,但秘书处还是继续监测债务趋势,以作为其分析本区域经济局势的定期任务的一部分。另一个代表团指出,这个主题属于包括巴黎俱乐部等其他机关和机构的职务领域。

主题领域4.5：分析本半球的发达经济及其对拉丁美洲和加勒比各国的影响

(a) 经决定指定“C”优先次序给关于美国和加拿大经济的资料说明(第(a)(一)和(二)分段)。

(b) 会议强调在本次级方案的工作方面必须适当考虑和报道有关加勒比分区域的各项主题。

次级方案5：经济发展的社会基础

一些代表团强调,本次级方案的主题对整个工作方案极为重要。

主题领域5.3：经济和社会发展政策对福利和平等的影响

一些代表团要求指定“B”优先次序给专家会议(第(a)段)和非经常性出版物(第(b)段)。没有找出有哪些活动可以裁减其优先次序以补偿这些改变。

主题领域5.4：分析与种植、贩运和吸食毒品有关的各种影响,以及打击毒品的综合战略

经商定,保持活动(c)的拟议优先次序,并将会议数目(第(a)和(b)段)裁减到最低程度。

次级方案6：战略行政和国家改革

主题领域6.1至6.5

(a) 没有人提议改变秘书处原先建议的优先次序,不过一些代表团会愿意看到对某些活动指定更高的优先次序。有人提到对这些活动获取更多的预算外资金的可能性。

(b) 达成协议,必须找寻方法和途径来提高本次级方案在加勒比分区域的影响;秘书处报告说,已经开始为此目的采取了步骤。

主题领域6.6: 关于拉丁美洲和加勒比在管理采矿资源和能源部门改革方面的各种变化

经澄清,同关于竞争性的主题领域1.7没有重叠,而且这两项是互相补充的。

次级方案7: 环境和土地资源的可持续性

虽然有人表示关切说,拉加经委会参照其有限的资源或许正在企图照顾太多复杂性质的主题,秘书处解释说,首先,对于这些主题同其他有关机构和组织存在着良好协调与合作,并且根据它们各自的比较优势存在着合理的分工;其次,拉加经委会正在将努力集中于其具有受确认的实力和能力的那些领域;最后,拉加经委会正在作出努力,剔除一些,可由其他机构更恰当地处理的主题或活动,并且拉加经委会对这些主题或活动无法汇集足够的关键数量人力物力。

普遍同意,现有的有限资源应该集中于最高优先次序的活动,因而有以下提议:

(a) 指定最低优先次序给主题7.3所有活动(环境管理和可持续发展工具以及面向环境的空间规划制度);

(b) 将原先分配给其他主题领域的人力资源重新指定给主题领域7.1(评估21世纪议程的执行情况)和7.2(拉丁美洲和加勒比国家养护生物多样性的政策)。

次级方案8: 人口和发展

主题领域8.1: 同本区域各国协作,执行拉丁美洲和加勒比关于人口与发展的区域行动计划

决定指定“B”优先次序给关于在移徙流动方面一体化所涉的具体问题的研究

(第(c)(三)分段),为补偿这项改变,裁减分配给另项活动或其他多项活动的人月数量,以保持本次级方案总的同样优先次序。

次级方案9: 统计和经济预测

共同一致认为,本次级方案下所包括的活动是拉加经委会的优异领域之一,此外,在从事活动时同其他与这一主题有关的国际组织进行了紧密的协作;经指出,除了那些具体提到的以外,许多其他任务均是使用预算外资源在本次级方案下进行的。

其结果是,没有对秘书处在本次级方案下为不同活动所提议的优先次序建议改变。

次级方案10: 墨西哥和中美洲的分区域活动

各代表团表示赞赏秘书处在本次级方案下为支助本分区域的发展和促进本分区域与拉丁美洲和加勒比其余地方之间的联系所从事的工作。

有人要求,在本次级方案下对中美洲分区域服务一体化这一主题给予特别注意,并应为此努力争取预算外资源。

没有人提议改变秘书处为本次级方案下对不同活动所提议的优先次序。

次级方案11: 加勒比的分区域活动

除了一般辩论期间所表示的对本分区域的总的考虑以外,会议在审查本次级方案期间达成了一些具体结论。首先,本分区域各国政府对改善数量资料的产生方面要求特别帮助。第二,本分区域各国政府还要求更大的技术援助以帮助它们解决它们的发展问题,在这方面目前指定给加勒比发展和合作委员会秘书处的资源看起来是不够的。第三,在所有次级方案下,秘书处均应该考虑到并适当地解释加勒比分区域的特别情况。

主题领域11.3: 发展生产和技术

经商定指定“B”优先次序给下述专家会议:分析技术的各个方面及其对加勒比的经济和社会发展的关系(第(b)段)。

还商定,指定“C”优先次序给下述研究:评估在本分区域运行的各个科技网络及其效用(第(c)(四)分段)。

提议指定“B”优先次序给关于仍待确定的一些加勒比国家的制造部门的最近趋势和发展的文件资料(第(c)(四)分段)。

没有找出有哪些活动能够裁减其优先次序来补偿这些改变。

C. 摘要

23. 工作结束时发现,由于提高优先次序的活动数目超过优先次序降低的活动数目,因此略有不平衡。秘书处指出,不平衡只有约1%,但是为了维护这个进程的完整,它将改变有关活动的指定的工作月数目,调整不平衡。

六、会议的结论

A. 执行秘书的投入

24. 拉加经委会执行秘书总结过去三天来的讨论情况指出,他相信他能够恰当地解释所有参与者的意见,摘要列出本项工作所得到的一系列一般性结论。第一,由于工作组的存在,这一事实本身就已经清楚地证明它作为秘书处和成员国政府能够对工作方案进行深入考查的论坛的用处。拉加经委会工作方案从未得到如此细致地辩论,而且这项辩论表明它是符合联合国改革活动的主要目标的一项新方法。第二,安排工作方案的结构以完全符合每一成员国的期望和目标的难处,在过去几天中所从事的工作中再次得到证明。圣何塞委员会上届会议讨论标题为“联合国的改革及

其对拉丁美洲和加勒比经济委员会的影响,秘书处的说明”的文件时,对设计一个有关的活动方案所面临的一些两难困境做了分析。本次会议期间这些困境再次出现,包括下列:寻找在高冲击活动的集中与针对拉丁美洲和加勒比国家所面临的范围广泛的主要发展问题形成一种体制观念的必要性之间的分界线;在各次级方案分配资源与集中于较小数目次级方案的可能性之间维持一定的平衡;在经常提到的分析性和业务性活动之间维持平衡;分配圣地亚哥委员会总部及其次区域总部之间的活动;把由预算资源提供的经费同由预算外资源提供的经费联系起来。但是,最大的困境是,对服务的超乎寻常的强烈需求与拉加经委会秘书处可用的少量资源的对比。第三,对次级方案及其组成活动的分析在一定程度上掩盖了对工作方案的全面了解。十一个次级方案所包括的大多数活动都是互相加强的,秘书处正在努力增加司间的活动,以确保整个方案的内部连贯性。本次会议只是按照可用资源数额调整委员会产出的进程的起点。

25. 具体来说,工作方案的优先次序已作了若干调整。虽然有很强烈的兴趣表示要提高方案的若干活动的优先次序,但鉴于本组织的当前预算状况,已经非常谨慎地降低其他活动指定的优先次序以抵消某些活动指定的优先次序的提高,虽然有一些情况是不可能这样做的。秘书处将指出为了达到平衡而可能加以调整的方案构成部分。总之,这种情况所涉款额不大,占执行全部工作方案所分配的人/月数目的3%以下。附件的表内列出这些调整的概况。

26. 但是,比各项具体调整更具重大意义是,制订了拟订工作方案的新办法,这一办法经过一段时间之后,由于作为促进整个联合国系统“现代化”--使用工作组主席所用的词语--努力一部分的类似工作,无疑会得到改善。这项努力的一部分就是要避免联合国系统之间和其不同组成部分与其他政府间组织之间的重复和重叠。工作组在讨论拉加经委会和其他机构协作执行共同活动或辨认适合于各组织相对有利地位的工作“场所”时,曾就这点表示意见。执行秘书赞同代表们就这一点表示的观点,并回顾指出,除了已经存在的正式协调机制之外,秘书处遵守,并将继续遵守

自我监测政策,以避免其工作方案造成严重重复。

27. 他总结说,这促使他追问以后应当采取什么步骤。第一个步骤很明显。既然它是第553(XXVI)号决议内的要求:现在已指定优先次序的订正工作方案连同工作组会议报告,应当一起提交经济及社会理事会实质性会议,以供其在大会第五十一届常会期间审议。次一步骤涉及工作组未来的活动。在这方面,他认为工作组已经显示了它的用处,以后只要情况合适,例如应秘书处、主席、或一个成员国的要求,就应再次集会。代表们一定会希望就这一点表示意见。

B. 一般性辩论

28. 接着,辩论集中在以后采取什么步骤来结束由本次会议开始的工作。一些代表团--不是大多数--建议,在把指定优先次序的工作方案提交纽约各联合国机构之前,值得再召开一次会议。其他代表团指出,他们本国政府可能很难派出代表参加另一次会议。经过考虑各种备选办法之后,主席建议提出一种程序,获得普遍赞同。这一程序包括下列步骤:第一,秘书处几天内将把完整报告的初稿送交所有的代表团,给它们两个星期的时间提出它们的意见和看法。然后,秘书处将编写一份报告订正稿,尽量充分反映秘书处收到的意见和看法,并将努力维持每个次级方案分配的人/月的平衡,以便工作方案指定的相对优先次序之间维持适当的比例。然后,它将把这份订正稿送交成员国政府。再经过两个星期之后,除非它收到新的意见或看法,主席和秘书处将把工作组会议报告连同优先次序已经议定的工作方案一起送交纽约联合国会员国常驻代表团。

29. 工作组没有时间深入审查执行秘书所提关于未来活动的其他事项。虽然普遍承认值得经常召开会议,或许一年召开一次,但是这个事项的审议被推迟,等待进一步协商。

C. 个别代表团的意见

30. 虽然作为本次会议协商一致意见的代表们的所有意见均已载入本报告的定

稿内,但一些代表团提出的部分意见并没有得到普遍同意。今将这些立场汇报如下:

31. 两个代表团提议在主题领域2.2项下列入有关空中运输的活动,这个题目对加勒比国家和该区域一体化进程是非常重要的。

32. 一个代表团建议,主题领域1.6项下(c)(=)分段提到的非经常性出版物的优先级别应从“C”降为“D”。它又建议,主题领域1.7项下业务活动(c)段分配的6人/月的优先级别应从“C”提高为“B”,并为了弥补这项变化起见,将同一主题领域项下的中间活动(d)段分配的6人/月的优先级别从“B”降为“C”。它进一步建议,主题领域3.1项下4个非经常性出版物(b)分段的优先级别统一成一个。

33. 一个代表团要求在主题4.4项下,由拉加经委会参加开发计划署关于加勒比区内信息技术的协作方案,并将该活动的优先次序指定为“B”。

34. 一个代表团建议,减少主题领域4.5项下非经常性出版物((a)(=)分段)分配的人/月数目和主题领域6.5项下政府间会议((a)(=)、(=)和(=)分段)数目。他又提议将主题领域6.6项下中间活动(d)分段的优先级别由“B”降为“C”。

35. 一个代表团建议,1998-1999两年期工作方案完全删除主题领域5.3。

36. 一个代表团建议,主题领域7.3项下(a)(=)分段内提到的非经常性出版物和(b)(=)分段内提到的业务活动的优先次序均指定为“B”。

37. 两个代表团提议把次级方案11项下想要从事的研究报告数目加以合理化。

38. 一个代表团提议把次级方案1(与全球经济的联系、竞争力和生产专门化)的资源转移给次级方案11(加勒比的分区域活动),方式如下:

- 从主题领域1.2, (c)段转移2人/月到主题领域11.3, (c)段;
- 从主题领域1.7, (c)段转移4人/月到主题领域11.4, (c)(=)分段。

39. 一个代表团提议,主题领域11.3, (e)段和主题领域11.4, (e)(=)分段项下所列服务应使用经常预算的经费执行。

40. 一个代表团提议把关于评价一些加勒比国家工业部门扩大发展可能性的研究(主题领域11.3, (c)(=)分段)的优先次序定为“B”,并为了弥补这项变化起见,将

关于评价加勒比区内执行的可再生能源项目成效的研究的优先次序定为“C”。

41. 两个代表团提议把工作组转成委员会的一个常设机构。

42. 最后,一些代表团建议,本文件定稿应提交由联合国常驻代表团派出的代表的会议审查。

七、闭幕

43. 在闭幕式上,主席赞扬整个会议期间充满着蓬勃活泼的精神和坦率亲切的气氛,并说,他相信可以代表全体在场的人士说,与会者能够回到各自本国,对他们所完成的工作完全满意。

44. 在对所有代表致谢之后,执行秘书提出,参与是广泛的,代表团的级别高,而且它们以负责任的态度向秘书处提出意见。他对梅尔文·萨恩斯先生担任会议主席的卓越表现以及各代表团对工作的忠诚,表示特别感谢。最后,他赞赏整个会议期间所表现的高度建设性精神。

附 录

特设工作组对秘书处为执行1998-1999年
拉加经委会系统工作方案拟议的
优先次序所建议的变动

次级方案/主题领域/活动	相对优先				估计筹供的资金(以人/日列示)
	A	B	C	D	
	10%	75%	10%	5%	
次级方案1: 与全球经济的联系,竞争力和生产专门化					
1.2 国家贸易政策和市场一体化					
(a) <u>专家会议的安排和实质性服务</u>					
召开专家会议以审议该区域各国政府对其加强同全球经济联系的政策有多少采取行动的余地。		× ¹		(×) ²	5
(b) <u>非经常性出版物</u>					
(一) 关于多边、区域性和西半球承诺对该区域贸易政策所生影响的研究。		×		(×)	11

¹ 以下×表示,工作组根据其工作结果建议作出的优先类别变动。

² 以下(×)表示,秘书处原先向工作组会议建议的优先类别。

次级方案/主题领域/活动	相对优先				估计筹供的资金(以人/日列示)
	A	B	C	D	
	10%	75%	10%	5%	
1.5 贸易专门化的格局					
(a) 非经常性出版物					
(=) 根据对亚洲和拉丁美洲各种经验的比较分析所作关于技术发展和出口的研究。		(X)		X	14

次级方案/主题领域/活动	相对优先				估计筹供的资金(以人/日列示)
	A	B	C	D	
	10%	75%	10%	5%	
次级方案2: 一体化、开放的区域主义和区域合作					
2.2 区域内投资: 拉丁美洲公司的国际化					
(c) <u>业务活动</u>					
<u>咨询服务</u>					
在中小型公司参与区域和分区域一体化计划的经验方面, 应要求向该区域各国提供技术合作服务。 (×B)		×	(×)		1

次级方案/主题领域/活动	相对优先				估计筹供的资金(以人/日列示)
	A	B	C	D	
	10%	75%	10%	5%	
次级方案3: 生产、技术和企业的发展					
3.5 决定重要行动者,例如跨国公司、国家团体和中小型公司行为的各种因素					
(a) <u>非经常性出版物</u>					
(一) 关于拉丁美洲公司通过在该区域内外进行国外投资而国际化的研究		×		(×)	3
3.6 都市和都市间运输					
(c) <u>中间活动</u>					
就有关都市和都市间运输的事项向南美洲运输、通讯和公共工程部长会议以及中美洲经济一体化总条约常设秘书处(中美洲经济一体化秘书处)提供支助。		(×)	×		3

次级方案/主题领域/活动	相对优先				估计筹供的资金(以人/日列示)
	A	B	C	D	
	10%	75%	10%	5%	
次级方案4: 经济和体制改革和政策					
4.2 对拉丁美洲和加勒比发展战略和经济及社会政策的分析					
(b) <u>非经常性出版物</u>					
(一) 关于旨在协助承受外部冲击的经济政策的研究、着重分析资本流动在波动激烈情况下的起伏波动及其在例如汇率、储蓄和金融部门稳定等方面对国内经济所生的影响。		×	(×)		24
4.5 分析西半球发达经济体及其对拉丁美洲和加勒比各国的影响范围					
(a) <u>非经常性出版物</u>					
(一) 关于美国和加拿大经济的两份年度情况说明。			×		6
(二) 关于加拿大经济的两份年度情况说明。		(×)	×		6

次级方案/主题领域/活动	相对优先				估计筹供的资金(以人/日列示)
	A	B	C	D	
	10%	75%	10%	5%	
次级方案5: 经济发展的社会支承结构					
5.3 经济及社会发展政策对福祉和平等的影响					
(a) <u>专家会议的安排和实质性服务</u>					
关于经济和社会变革、人力资本和劳动力市场的重大障碍及其对福祉和平等所生影响的专家会议		×		(×)	6
(b) <u>非经常性出版物</u>					
关于经济和社会发展政策对福祉和平等所生影响的两项研究,着重采取积极手段的建议,以便能够在主要的人力资本和劳动力市场克服重大障碍。		×		(×)	12

次级方案/主题领域/活动	相对优先				估计筹供的资金(以人/日列示)
	A	B	C	D	
	10%	75%	10%	5%	
次级方案7: 环境和土地资源的可持续能力					
7.3 促进环境管理和可持续发展的工具和着重环境的空间规划制度					
(a) <u>非经常性出版物</u>					
(二) 在合理化和向地方管理当局转交责任程序的背景下, 关于着重环境的空间规划的一项研究, 并特别重视如何把例如水文流域管理和环境影响评估之类的环境概念纳入地域规划。		(×)		×	10

次级方案/主题领域/活动	相对优先				估计筹供的资金(以人/日列示)
	A	B	C	D	
	10%	75%	10%	5%	
次级方案8: 人口与发展					
8.1 同该区域各国合作,执行拉丁美洲和加勒比区域人口与发展行动计划					
(c) <u>非经常性出版物</u>					
(二) 关于一体化在移徙流动方面所生具体影响的研究。		×	(×)		3

次级方案/主题领域/活动	相对优先				估计筹供的资金(以人/日列示)
	A	B	C	D	
	10%	75%	10%	5%	
次级方案11: 加勒比的分区域活动					
11.3 生产和技术的发展					
(b) <u>专家会议的安排和实质性服务</u>					
召开专家会议, 分析技术的各个方面及其同加勒比经济社会发展的关系。		×	(×)		4
(c) <u>非经常性出版物</u>					
(四) 关于评价在分区域活动的科学和技术网及其成效的研究。		(×)	×		4
(五) 关于尚待决定的一些加勒比国家制造部门的最近趋势及发展的一份文件。		×		(×)	4
